

## TECHNISCHE MITTEILUNG NR. 51

### SERVICE BULLETIN NO. 51

#### **Betroffene Flugzeuge:**

H 36 "Dimona":  
alle Werk-Nummern  
H 36 VT "Dimona":  
Werk-Nr. 36.275,  
HK 36 "Super Dimona", HK 36 R "Super Dimona":  
Werk-Nr. 36.301 bis Werk-Nr. 36.414  
incl.  
HK 36 TS:  
Werk-Nrn. 36.415 und 36.416

#### **Gegenstand:**

Kontrolle der Rippe des Höhenruders

#### **Anlaß:**

Die Höhenruderrippe kann sich lockern, bzw. durch Feuchtigkeit beschädigt sein

#### **Maßnahmen:**

1. Sitz und Zustand der Höhenruderrippe samt Ruderhorn ist wie folgt zu kontrollieren:
  - a) Höhenleitwerk abbauen
    - Antriebsrippe an der Höhenflosse blockieren
    - Höhenruder an der Endkante mit 15 daN nach oben und unten belasten, auf Spiel kontrollieren
  - b) Höhenruder abbauen
    - Holzrippe auf ungeschützte Stellen, Fäulnis und Schäden, sowie die Ruderhörner auf Korrosion kontrollieren

#### **Airplanes affected:**

H 36 "Dimona":  
all serial numbers  
H 36 VT "Dimona"  
S/N 36.275,  
HK 36 "Super Dimona", HK 36 R "Super Dimona":  
S/N 36.301 up to 36.414 incl.  
HK 36 TS:  
S/Ns 36.415 and 36.416

#### **Subject:**

Check of rib of elevator

#### **Reason:**

The rib of the elevator might get loose or damaged due to humidity

#### **Measures:**

1. Check fit and condition of elevator rib and horn as follows
  - a) Remove horizontal stabilizer
    - block elevator horn at horizontal stabilizer
    - load elevator at trailing edge in up and down direction with 15 daN, check for play
  - b) Remove elevator
    - Check wooden rib for unprotected areas, rot and damages, check elevator horn for corrosion

2. Austausch der Rippe gemäß DAI - Arbeitsanweisungen Nr. 21 und Nr. 22
3. Ungeschützte Teile der hölzernen Höhenruderrippe mit Harz versiegeln

**Dringlichkeit:**

Maßnahme 1:

Innerhalb der nächsten 20 Betriebsstunden,  
spätestens:  
bis zum 30.06.1996

Maßnahme 2:

wenn die Rippe locker oder beschädigt ist, oder Fäulnis zeigt, bzw die Ruderhörner korrodiert sind, sofort  
sonst:  
spätestens bei der 3000 h Kontrolle

Maßnahme 3:

wenn Höhenruderrippe blanke Stellen aufweist und Maßnahme 2 nicht sofort durchgeführt wird

**Masse und Schwerpunktlage:**

Maßnahme 1:

Keine Änderung

Maßnahme 2:

Nach der Reparatur sind neue Masse und Schwerpunktlage (durch die Gewichtsänderung) nach dem im Wartungshandbuch, Kapitel 4, und Flughandbuch, Kapitel 6, gegebenen Verfahren zu errechnen und im Beladeplan (FHB), einzutragen:

Maßnahme 3:

Änderung von Masse, Schwerpunktlage und Ruderrestmoment kann vernachlässigt werden.

2. Exchange of rib in accordance with DAI - Work Instructions No. 21 and No. 22
3. Protect unprotected areas of wooden elevator rib with resin

**Time of compliance:**

Measure 1:

Within the next 20 hours of operation,  
at the latest:  
till 30.06.1996

Measure 2:

if elevator rib is loose or damaged, or shows rotten areas or elevator horns are corroded, immediately  
else:  
at the latest at 3000 h inspection

Measure 3:

if elevator rib has unprotected areas and measure 2 is not carried out immediately

**Mass (Weight) and CG:**

Measure 1:

No change

Measure 2:

After repair new mass (weight) and CG (due to change in mass) must be entered in the Mass (Weight) & Balance Form (AFM), after determination in accordance with the procedure given in the AMM, Chapter 4, and AFM, Chapter 6.

Measure 3:

Change of mass, CG and residual moment are negligible

**Hinweise:**

1. Maßnahme 1 und 3  
ist von einer Person mit entsprechender  
luftfahrtbehördlicher Berechtigung durch-  
zuführen,  
  
Maßnahme 2  
ist vom Hersteller oder einem hierfür zu-  
gelassenen Luftfahrttechnischen Betrieb  
durchzuführen.
2. Die Durchführung der TM ist im Bordbuch  
zu bestätigen.
3. Nach der Durchführung der Maßnahme 2  
kann die periodische Kontrolle der Höhen-  
ruderrippe gem. WHB (Seiten 3.15 und  
3.29) entfallen.

**Remarks:**

1. Measure 1 and 3  
must be carried out by a certified mainten-  
ance mechanic,  
  
Measure 2  
must be carried out by the manufacturer or  
by a therefore certified aircraft mainten-  
ance repair station
2. The compliance with this SB must be con-  
firmed in the airplane's log book.
3. After carrying out measure 2 the periodical  
check of the elevator rib in acc. with AMM  
(page 3.11 and 3.22) may be dropped.

Wr. Neustadt, March 30, 1996

ACG approved on April 22, 1996

e.h. Dipl.-Ing. (FH) Manfred REICHEL  
Dept. Flugtechnik/Airworthiness

e.h. Ing. Andreas WINKLER  
Dept. Flugtechnik/Airworthiness